

THE PONTIFICAL SHRINE OF OUR LADY OF MOUNT CARMEL Pallottine Fathers

Year C
October 26, 2025
30th Sunday in Ordinary Time
Christ the King

Año C
26 de octubre del 2025
30º Domingo del Tiempo Ordinario
Cristo Rey



448 East 116th Street
New York, NY 10029
Telephone: (212) 534-0681
Fax: 646-568-2992
Email: mountcarmelshrine@gmail.com

Father Marian Wierzchowski, SAC, Pastor
Father Christopher Salvatori, SAC, Associate Pastor
Deacon Luis Martinez

MASS SCHEDULE *HORARIO DE MISAS*

Saturday - *Sabado*

9:00 am	Latin-Tridentine	<i>Latín-tridentino</i> <i>łaciński-trydencki</i>
4:00 pm	Sunday Vigil, English	<i>Vigilia Del domingo,</i> <i>inglés/ Język Angielski</i>
5:30 pm	Sunday Vigil, Spanish	<i>Vigilia del domingo,</i> <i>español/ Hiszpański</i>

Sunday - *Domingo*

8:00 am	Spanish	<i>español/ Hiszpański</i>
9:15 am	English	<i>Inglés/ Język Angielski</i>
10:30 am	Latin-Tridentine	<i>Latín-tridentino</i>
12:00 noon	Spanish	<i>español/ Hiszpański</i>
1:00 pm	English	<i>Inglés/ Język Angielski</i>
2:30 pm	Polish	<i>Polaco/ Język Polski</i>

Weekdays - *Días de semana*

7:00 am	Latin-Tridentine	<i>Latín-tridentino</i> <i>łaciński-trydencki</i>
9:00 am	Various Languages	<i>Varios idiomas</i> <i>W różnych językach</i>

Religious Articles Gift Shop: Open on Saturdays and Sundays during Mass Times. For any Special Occasions, & Placing orders please call: **Angela Pellegrino: 347-276-2323**

Rectory Office Hours:

Mondays thru Saturdays 10 am to 3 pm

Horario de la Oficina Rectoral

De lunes a sábado 10 am a 3 pm

Sacraments: Baptisms, & Matrimonies by appt.

Sacramentos: Bautismos, y matrimonios por cita

Confessions: 4:45 pm -5:30 pm Saturdays,
Before and after Mass and by request.

Confesiones: 4:45 pm - 5:30 pm los sábados
Antes y después de la Misa y por solicitud

Special Devotions - *Devociones especiales*

Sundays Vespers 4:30 pm

First Saturday – *Primer Sabado*

Our Lady 9:00 am Mass, Novena and Benediction

Saturdays, and Wednesdays

Our Lady of Mount Carmel Novenas after 9 am Mass

Third Saturday - *Tercer Sabado*

Haitian Mass 10:00 am in Creole French

Cuarto Domingo Alabanzas y oraciones en el Salón

Parish Societies: Holy Name, Jesús es La Roca, Legion of Mary, Precious Blood, Regina Caelli, Santo Nino De Cebú

Website: www.olmtc.org

and facebook.com/olmcnyc116

MASS INTENTION**October 26, 2025 – November****2, 2025****SATURDAY, October 25****Requested By/Pedido Por****9:00** +Giovanna Pagliuca

Pia Gliatta

4:00 Louise and Edward Sica

Joanna and Anthony

5:30 Presentación, Cumpleaños y Bautismo de Sandy Mackenzie Campos Estrada de la familia

Mackenzie Campos Estrada de la

SUNDAY, October 26 Year C – 30th Sunday In Ordinary time – Christ the King**8:00** Para el pueblo**9:15** Michael Francis Reali(L)

Michael and Lisa Reali

10:30 +Gumaro Vielma

Anaya Family

12:00 Josette Joseph(Healing)

Denise

1:00 +Michael Girmonte

Carmine Fabio

2:30 Holyness Nardivo Family**MONDAY, October 27****7:00** Michael and Lisa Reali(L)

themselves

9:00 Pro Populo**TUESDAY, October 28****7:00** +Simona Diaz

Liliana Benischeck

9:00 Myriam Penel(L) Blessing

Dorathe Hogarth

WEDNESDAY, October 29**7:00** Josette Joseph(Healing)

Denise

9:00 Action of Grace for the family[English]

Micheline Exilus

THURSDAY, October 30**7:00** +Louis Girmonte

Carmine Fabio

9:00 Sts Cosmas and Damian

George A Beauzile

FRIDAY, October 31**7:00** +Teresa Marie and Robert Grube

Marie Carmel Grube

9:00 +Zaida Quinones

Quinones and Tayco Family

SATURDAY, November 1**9:00** The Immaculate Heart of Mary

Krystyna Garncarz

4:00 Souls in Purgatory**5:30** Para el pueblo**SUNDAY, November 2 Year C – All Souls Day – 21st Sunday after Pentecost****8:00** +Monsignor Oscar Aquino

The Parish

9:15 Joseph Louise Crabe

Joanna and Anthony

10:30 Special Blessing for All Priests**12:00** Difuntos de la familia Bonet

Carmen Bonet

1:00 +Tercillon, Thomasine and Ulrick Souffrant

Marie Souffrant and family

2:30 +Lucyna + Julian +Marta Łuszcz i +Mikołaj +Czesława+Ewa Semczyk+Lucyna +
Julian +Marta
Łuszcz i
+Mikołaj
+Czesława+Ewa
Semczyk

Sunday Vespers (Evening Prayer) Join us every Sunday at 4:30 pm for evening prayers according to the 1962 missal together with eucharistic adoration and benediction

Domingo 26 de octubre - Venta de alimentos para recaudar fondos para nuestra iglesia
8:00 a. m. a 2:30 p. m. Desayuno y almuerzo aprobado por el Padre Marian

Sunday, October - Food Sale Fundraiser for our church
8:00 am to 2:30 pm Breakfast and Lunch

approved by Fr. Marian

Monday, November 3	7:00pm All Souls Tridentine Mass
Lunes 3 de noviembre	7:00 pm Misa Tridentina de todos los difuntos

WEEKLY NEWS AND ANNOUNCEMENTS:

DIVINE SERVICES AT OUR LADY OF MOUNT CARMEL SHRINE

Servicios Divinos en el Santuario de Nuestra Señora del Monte Carmelo

 Legión de María Præsidium Reina Del Universo – han continuado sus oraciones del santo rosario después de las misas semanales de las 9 am y han continuado sus reuniones	
 Los martes – El grupo de oración, Jesús es La Roca , continúa sus reuniones los martes de 7 pm a 9:15 pm en el Salón Parroquial Esperamos verlos allí.	
Weekdays , the Church opens at 6:45 am & closes at 10 am for cleaning after the 9 am Mass. Saturdays: The Church opens 7:30 am until 10:00 am then at 3:00 pm until the end of the of the Spanish Vigil Mass.	Los días de semana , la Iglesia abre a las 6:45 am y cierra a las 10 am para limpieza después de la Misa de las 9 am. Sábados: La Iglesia abre de 7:30 a.m. a 10:00 a.m., luego a las 3:00 p.m. hasta el final de la Misa de Vigilia en español.
Weekly Eucharistic Adoration (Monday through Saturday) takes place in the Convent after the 9am Mass until 12 noon	La Adoración Eucarística semanal (de lunes a Sábado) se lleva a cabo en el Convento después de la Misa de 9 am hasta las 12 del mediodía.
OCTOBER- Holy Rosary Month	OCTUBRE-Mes del Santo Rosario
Mondays through Saturday, 3 pm to 4 p.m. for the Holy Rosary Doors open at our 115 Street Entrance only for the Holy Rosary, Mondays through Friday	De lunes a sábado, de 3 p.m. a 4 p.m. para El Rosario Santo Las puertas se abren a nuestra entrada de la calle 115 sólo para el Santo Rosario los lunes a viernes
Sunday, October 26 Food Sale Fundraiser for our church, 8:00 am to 2:30 pm Breakfast and Lunch	Domingo 26 de octubre Venta de alimentos para recaudar fondos para nuestra iglesia 8:00 a. m. a 2:30 p. m. Desayuno y almuerzo
Martes 28 de octubre: 7pm a 9:15 pm en el Salón Parroquial- Jesús es La Roca reunión y oración	
November	Noviembre
Saturday, November 1 – All Saints Day	Sábado 1 de noviembre – Día de Todos los Santos
First Saturday, November 1 The Immaculate Heart of Mary	Primer sábado 1 de noviembre El Inmaculado Corazón de María
Sunday, November 2 – All Souls Day	Domingo 2 de noviembre – Día de los Fieles Difuntos
Monday, November 3 7:00pm All Souls Tridentine Mass	Lunes 3 de noviembre 7:00 pm Misa Tridentina de todos los difuntos
Martes 4 de noviembre: 7pm a 9:15 pm en el Salón Parroquial- Jesús es La Roca reunión y oración	
First Thursday, November 6 - 7:00pm Mass Tridentine Mass Latin Sung, Homily in Polish	Primer jueves 6 de noviembre - Misa de 19:00 h Misa Tridentina (Cantada en latín, Homilía en polaco)
First Friday, November 7 – Eucharistic Adoration	Primer viernes 7 de noviembre – Adoración Eucarística
Martes 11 de noviembre: 7pm a 9:15 pm en el Salón Parroquial- Jesús es La Roca reunión y oración	
Third Saturday, November 15 10:00 am Haitian Mass – All Souls	Troisième samedi 15 novembre 10h00 Messe haïtienne – Toussaint
Saturday, November 15 5:30 pm Mass of Our Lady of Providence, patron saint of Puerto Rico	Sábado 15 de noviembre 5:30 p.m. Misa de Nuestra Señora de la Providencia, patrona de Puerto Rico

<i>Martes 18 de noviembre: 7pm a 9:15 pm en el Salón Parroquial- Jesús es La Roca reunión y oración</i>	
Friday, November 21	<i>Viernes, 21 de noviembre</i>
The Presentation of the Blessed Virgin Mary	<i>Presentación de la Bienaventurada Virgen Maria</i>
Sunday, November 23 – Our Lord Jesus Christ, King of the Universe (end of year C)	<i>Domingo 23 de noviembre – Nuestro Señor Jesucristo, Rey del Universo (fin del año C)</i>
<i>Martes 25 de noviembre: 7pm a 9:15 pm en el Salón Parroquial- Jesús es La Roca reunión y oración</i>	
We are NOT accepting clothes donations	<i>NO estamos aceptando donaciones de ropa</i>

Pastor's Message

October 26, 2025

Year C

**30th Sunday in Ordinary Time
Christ the King**

Mensaje del pastor

26 de octubre del 2025

Año C

**30° Domingo del Tiempo Ordinario
Cristo Rey**

In the Gospel parable, we encounter a Pharisee and a tax collector in the temple. Both are sinners, but there is a significant difference between them. The Pharisee is a man diligently fulfilling the so-called "religious duties" of the Law: fasting and almsgiving. He only has difficulty praying, during which he seeks himself and his own perfection, rather than thinking about God. Here, the hypocritical nature of the Pharisee is revealed. Hypocrisy is always a manifestation of a lack of good will and, by its very nature, closes the door to Christ, obscuring the truth about oneself. Thus, it prevents conversion. Jesus Christ clearly criticizes such "facade piety," which, instead of developing a relationship with God, focuses on one's own perfection. The Pharisee is an example of a man who becomes a collector of good deeds. Moreover, he professes the belief that this is sufficient for salvation. The awareness of his own weakness and insufficiency prevents the Gospel tax collector, a man universally despised for collaborating with the Roman invaders, from pointing a finger at the other. He is aware that even by justly accusing his neighbor, he will not make a spiritual fortune or gain God's forgiveness. Forgiveness can only be obtained by taking stock of one's own sins and expressing heartfelt contrition. This is a natural response of the heart under the influence of grace. The tax collector in today's parable was therefore—like the Pharisee—a sinner, but a sinner aware of his inner state. And this awareness liberated him from heartfelt contrition, which is the condition for obtaining God's forgiveness and enables God's action. For the Lord does not despise a contrite heart. The tax collector departed justified, for "whoever exalts himself will be humbled, and whoever humbles himself will be exalted."

With the coming of Jesus, a new chapter in the relationship between God and humanity began. Jesus chose to participate in the dramatic dialogue of love between God and humanity—caused by sin. Jesus' presence among us as the Son of God and Man was, is, and will be a constant witness to God's love for us sinners. Jesus not only shows us how to live love, how to embrace God and others with it. But he also empowers us to love. In Him, we experience that God loves us, and we are compelled to reciprocate with love. Anyone who draws close to Him is not only saved from eternal death but also filled with love—the very life of God. Having experienced how good the Lord is, St. Francis of Assisi cried out with heartache: "Love is not loved!" He was ridiculed because people did not understand his meaning. They did not understand that every person should live in the Lord's love, that their happiness depends on it.

We are aware that a doctor cannot heal until the sick acknowledge their illness. God cannot forgive until a person acknowledges and reveals their sin, because He has granted free will as an expression of His love. It is good for us to keep this Gospel parable of the Pharisee and the tax collector in the temple before our eyes often and not to despise others, considering ourselves alone to be righteous.

En la parábola evangélica, encontramos a un fariseo y a un publicano en el templo. Ambos son pecadores, pero existe una diferencia significativa entre ellos. El fariseo es un hombre que cumple diligentemente los llamados "deberes religiosos" de la Ley: el ayuno y la limosna. Solo tiene dificultad para orar, durante la cual busca su propia perfección, en lugar de pensar en Dios. Aquí se revela la naturaleza hipócrita del fariseo. La hipocresía es siempre una manifestación de falta de buena voluntad y, por su propia naturaleza, cierra la puerta a Cristo, oscureciendo la verdad sobre uno mismo. Así, impide la conversión. Jesucristo critica claramente esta "piedad de fachada", que, en lugar de cultivar una relación con Dios, se centra en la propia perfección. El fariseo es un ejemplo de un hombre que se convierte en un coleccionista de buenas obras. Es más, profesa la creencia de que esto es suficiente para la salvación. La conciencia de su propia debilidad e insuficiencia impide al publicano del Evangelio, un hombre universalmente despreciado por colaborar con los invasores romanos, señalar con el dedo al prójimo. Sabe que ni siquiera acusando con justicia a su prójimo obtendrá una fortuna espiritual ni el perdón de Dios. El perdón solo se obtiene reconociendo los propios pecados y expresando una sincera contrición. Esta es una respuesta natural del corazón bajo la influencia de la gracia. El publicano de la parábola de hoy era, por tanto, como el fariseo, un pecador, pero un pecador consciente de su estado interior. Y esta conciencia lo liberó de la sincera contrición, condición para obtener el perdón de Dios y posibilita su acción. Porque el Señor no desprecia un corazón contrito. El publicano partió justificado, pues «el que se enaltece será humillado, y el que se humilla será enaltecido».

Con la llegada de Jesús, comenzó un nuevo capítulo en la relación entre Dios y la humanidad. Jesús eligió participar en el dramático diálogo de amor entre Dios y la humanidad, causado por el pecado. Su presencia entre nosotros, como Hijo de Dios y Hombre, fue, es y será un testimonio constante del amor de Dios por nosotros, pecadores. Jesús no solo nos muestra cómo vivir el amor, cómo abrazar a Dios y a los demás con él. Sino que también nos capacita para amar. En Él, experimentamos que Dios nos ama y estamos obligados a corresponder con amor. Quien se acerca a Él no solo se salva de la muerte eterna, sino que también se llena de amor: la vida misma de Dios. Habiendo experimentado cuán bueno es el Señor, San Francisco de Asís exclamó con dolor: "¡El amor no es amado!". Fue ridiculizado porque la gente no comprendió su significado. No entendieron que toda persona debe vivir en el amor del Señor, que su felicidad depende de ello.

Sabemos que un médico no puede sanar hasta que el enfermo reconozca su enfermedad. Dios no puede perdonar hasta que una persona reconozca y revele su pecado, porque Él ha concedido el libre albedrío como expresión de su amor. Es bueno para nosotros tener frecuentemente presente esta parábola evangélica del fariseo y el publicano en el templo y no despreciar a los demás, considerándonos sólo a nosotros mismos como justos.